



## HOT AIR STYLER CBAS 1000 A1

GB CY

### HOT AIR STYLER

Operating instructions

SI

### AIRSTYLER

Návodila za uporabo

HU

### HAJFORMÁZÓ

Használati utasítás

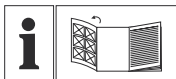
CZ

### AIRSTYLER

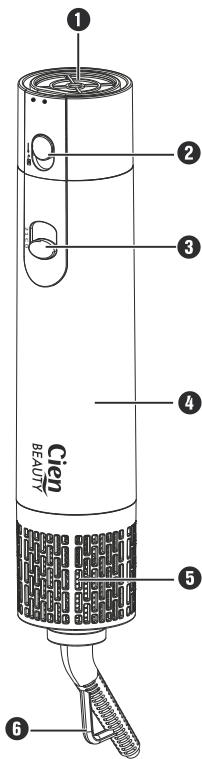
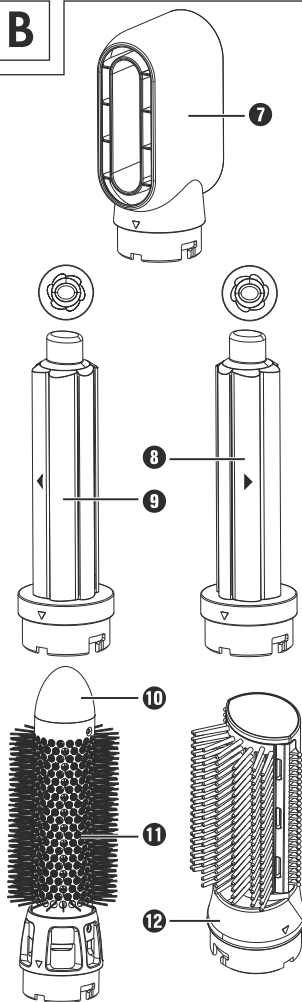
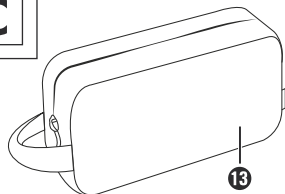
Návod k obsluze

IAN 513803\_2507

HU SI CZ SK HR RS  
MK AL RO BG GR CY



English	Operating instructions	Page	1
Magyar	Használati utasítás	Oldal	25
Slovenščina	Navodila za uporabo	Stran	51
Češky	Návod k obsluze	Strana	75

**A****B****C**

# Contents

<b>1. Introduction</b>	<b>2</b>
<b>2. Intended use</b>	<b>2</b>
<b>3. Package contents</b>	<b>2</b>
<b>4. Warnings and symbols used</b>	<b>2</b>
<b>5. Safety information</b>	<b>4</b>
<b>6. Appliance description</b>	<b>8</b>
<b>7. Operating the appliance</b>	<b>8</b>
7.1. Attaching/removing the attachment . . . . .	9
7.2. Selecting an attachment . . . . .	9
7.3. Switching on and off, setting the speed/temperature level . .	11
7.4. Ion function . . . . .	11
<b>8. Using the appliance</b>	<b>12</b>
8.1. Preparation for styling . . . . .	12
8.2. Styling curls . . . . .	12
8.3. Styling hair . . . . .	15
8.4. Straightening hair . . . . .	17
<b>9. Cleaning</b>	<b>18</b>
<b>10. Troubleshooting</b>	<b>20</b>
<b>11. Storage</b>	<b>20</b>
<b>12. Disposal</b>	<b>21</b>
<b>13. Ordering replacement parts</b>	<b>21</b>
<b>14. Technical data</b>	<b>22</b>
<b>15. Kompennass Handels GmbH warranty</b>	<b>22</b>
15.1. Service . . . . .	24
15.2. Importer. . . . .	24

# 1. Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The instructions for use are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all instructions regarding safety and use. Use the product only as described and for the specified applications. Keep these operating instructions as a reference and store them near the product. Please also pass on all documents to any future owner.

## 2. Intended use

The appliance is intended for drying and styling human hair. Do not use it on wigs or hairpieces made of synthetic material or on animals. This appliance is intended solely for use in private households. Not for commercial or industrial use.



## 3. Package contents











The following components are included in delivery:

- Hot Air Styler with 5 attachments
- Storage bag
- Instructions for use

## 4. Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these instructions for use, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	<b>DANGER!</b> A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation which will result in death or serious injury if not avoided.
	<b>WARNING!</b> A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation which could result in death or serious injury if not avoided.

	<p><b>CAUTION!</b> A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation which could result in a minor or moderate injury if not avoided.</p>
	<p><b>ATTENTION!</b> A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.</p>
	<p><b>Note:</b> A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.</p>
	<p>Read the instructions.</p>
	<p>AC current/voltage.</p>
	<p>Protection class II: Protection by double or reinforced insulation between live and touchable parts.</p>
	<p>Do not use this appliance in a bathtub, shower, washbasin, or other vessel containing water.</p>
	<p>Do not dispose of electrical appliances in the household waste!</p>
	<p>Dispose of the packaging in an environmentally-responsible manner.</p>
	<p>The packaging is made of recyclable materials. Observe the labelling on the packaging material when sorting for disposal: The material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites.</p>



This product satisfies the requirements of the applicable European and national regulations.



This mark confirms that the product complies with the product safety requirements applicable in the Republic of Serbia.

## 5. Safety information

### **DANGER! ELECTRIC SHOCK!**

- Connect this appliance only to a properly installed mains socket with a mains voltage corresponding to that on the rating plate.
- Never immerse the appliance in liquids or allow liquids to penetrate the housing. Do not expose the appliance to humidity and do not use it outdoors. If liquid gets into the housing, disconnect the appliance from the mains power socket immediately and have it repaired by a qualified technician.
- Remove the plug from the mains power socket in the event of malfunctions and before cleaning the appliance.
- To disconnect the appliance from the mains, pull only on the plug itself, not on the power cable.
- If the power cable of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer,

its customer service department or a similarly qualified person in order to avoid hazards.

- Do not kink or crush the power cable, and always route it in such a way as to prevent people from stepping on it or tripping over it.
- Do not use extension cables.
- Never hold the appliance, the power cable or the power plug with wet hands.
- Do not open the appliance housing or attempt to repair the appliance yourself. This can lead to risks and also invalidates the warranty. Defective appliances should be repaired by qualified specialists only.
- Do not use this appliance near bathtubs, showers, washbasins or other containers filled with water.
- If the appliance is being used in a bathroom, disconnect the plug from the mains power socket after use as the close proximity of water represents a hazard – even when the appliance is switched off. For additional protection, we recommend installation of a residual current circuit breaker (RCCB) with a rated residual current of no more than 30 mA for the power circuit in the bathroom. Ask your electrician for advice.

## **⚠️ WARNING! RISK OF INJURY!**

- This appliance may be used by children aged 8 years or more and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and have understood the potential risks.
- Do not allow children to use the appliance as a toy.
- Cleaning and user maintenance should not be performed by children unless they are under supervision.
- Never leave the appliance unattended while it is connected to the power supply.
- Never place the appliance close to sources of heat, and always protect the power cable against potential damage.
- Do not operate the appliance if it has been dropped or is damaged in any way. Have the appliance checked and/or repaired by a qualified technician, if necessary.

## **CAUTION! RISK OF BURNS!**

- Risk of burns! Keep the appliance away from young children, especially during use or while cooling.
- The coating of the round brushes can become very hot during use. Therefore, only hold them by the plastic ends and hold the appliance by the handle.
- Always use the appliance with the attachment attached. The heating coils in the attachment holder become very hot.
- Allow the appliance to cool down before disassembling or storing it. Always place it on a stable, flat, heat-resistant surface, using the stand if available, to cool down, and disconnect the mains plug from the mains socket.

## **ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!**

- Only use accessories that are included in the scope of delivery or recommended by the manufacturer.
- Never insert objects into the openings of the appliance, e.g. keep hairpins and hair clips away from it.

## 6. Appliance description

(For illustrations, see the fold-out page)

Figure A:

- 1 Attachment holder
- 2 Release button for attachments
- 3 Slider switch ON/OFF,  
speed and temperature setting (0 - C - 1 - 2)
- 4 Main appliance
- 5 Air inlet grille
- 6 Hanging loop

Figures B-C:

- 7 Hairdryer attachment
- 8 Right curling attachment
- 9 Left curling attachment
- 10 Cool tip
- 11 Round brush
- 12 Half round brush
- 13 Storage bag

## 7. Operating the appliance


### **WARNING!**

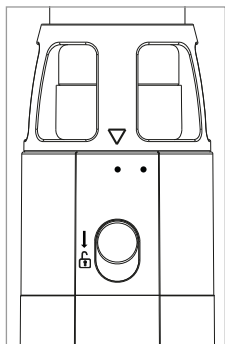
- ▶ Do not allow children to play with packaging materials. There is a risk of suffocation.
  - 1) Remove the appliance and the operating instructions from the packaging.
  - 2) Remove all packaging material.
  - 3) Clean the main appliance ④ before use as described in the section **9. Cleaning**.
  - 4) Before operating the appliance, make sure that your hands are completely dry.



## 7.1. Attaching/removing the attachment

### CAUTION!

- ▶ The attachments become hot during operation. Wait until they have cooled down before attaching/removing them.

- 1) Place the desired attachment **7** - **9**/**11** - **12** in the attachment holder **1** so that the triangular marking  points to the right dot on the main appliance **4**.

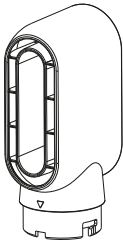
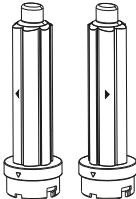

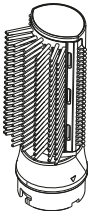


- 2) Turn the attachment clockwise until the marking  on the attachment points to the left dot on the main appliance **4**. The attachment **7** - **9**/**11** - **12** clicks into place and is securely attached.
- 3) For removal, press the release button **2** as indicated by the arrow towards the symbol  and turn the attachment **7** - **9**/**11** - **12** anticlockwise until it releases from the attachment holder **1**.

## 7.2. Selecting an attachment

You can dry and style your hair with the attachments **7** - **9**/**11** - **12**. Wash and condition your hair as usual beforehand.

A suitable styling product can enhance the durability of the hairstyle. Choose a product that also contains heat protection if you expose the hair to significant heat. You can finish the styling with the cold setting "Cool" to fix the hairstyle. If necessary, use hair spray as well.

Attachment	Function
	<p>The hairdryer attachment <b>7</b> dries the hair and prepares it for further styling, if desired.</p>
	<p>The curling attachment <b>8</b>/<b>9</b> can be used to shape curls either inwards or outwards. The arrow on the attachment shows the direction to wind the hair.</p>
	<p>The round brush <b>11</b> gives the hair more shape and bounce.</p>
	<p>The half round brush <b>12</b> can be used for combing, straightening and detangling the hair and for drying it at the same time. It is ideal for giving the hair more volume.</p>

## 7.3. Switching on and off, setting the speed/temperature level

- 1) Plug the power plug into the mains socket.
- 2) Switch on the appliance by moving the slider switch **3** to a position other than "0". Choose between the three levels:
  - "C" Gentle combined speed/temperature level "Cool" (cool-shot function):  
Cold level, particularly suitable for final fixing after styling, for example.
  - "1" Low combined speed/temperature level:  
Ideal for sensitive or fine hair.
  - "2" High combined speed/temperature level:  
Ideal for normal or thick hair.
- 3) Move the slider switch **3** to the desired level. You will feel it engage when it reaches a new level. The appliance starts heating and air flows out of the attachment **7 - 9/11 - 12**.
- 4) Switch the appliance off by moving the slider switch **3** back to "0". The slider switch **3** engages noticeably.
- 5) Always unplug the appliance from the mains socket after use.
- 6) Allow the appliance to cool down before disassembling or storing it. Make sure that you place the appliance on a stable, level heat-resistant surface, always using the stand if available.

## 7.4. Ion function

The appliance is equipped with an ion function:

If hair is dried using a normal hairdryer, the hair becomes charged statically and starts to "fly".

The ion function ensures that this charging of the hair is neutralised and cancelled. The hair becomes soft, supple, shiny and easier to style.

## 8. Using the appliance

### 8.1. Preparation for styling

Use the hair dryer attachment **7** to pre-dry your hair and prepare it for further styling. For best results, the hair should be almost completely dry.

- 1) Attach the hairdryer attachment **7** to the appliance.
- 2) Plug the power plug into the mains socket.
- 3) Set the speed/temperature level "1" or "2" according to your hair type.
- 4) Aim the airflow at the hair and move the appliance around the head with one hand (see Fig. 1). Run your free hand through your hair and divide it into strands. This makes it easier to dry the parts underneath.

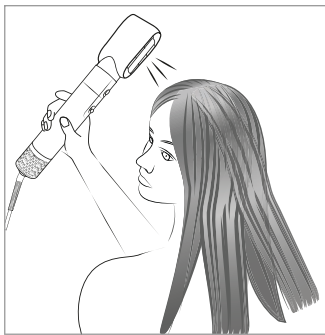


Fig. 1

- 5) Switch the appliance off by moving the slider switch **3** back to "0".

### 8.2. Styling curls

Use the curling attachment **8**/**9** to style curls.

- 1) Attach the curling attachment **8** or **9** to the appliance.
- 2) Plug the plug into the mains power outlet.
- 3) Set the speed/temperature level "1" or "2" according to your hair type.

- 4) Separate a strand and touch the curling attachment **8/9** vertically to the tip. The hair winds onto the curling attachment **8/9** automatically (see Fig. 2).



Fig. 2

- 5) Hold the curling attachment **8/9** vertical and move it slowly up to the hair roots without turning it. Pull on it while doing so to maintain some tension on the hair strand (see Fig. 3).

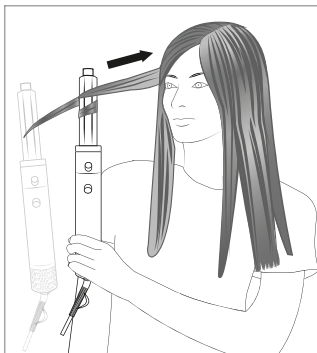


Fig. 3

- 6) Hold the curling attachment **8/9** near the hair roots for about 15 seconds until the hair is dry.
- 7) Set the curl for about 5-10 seconds with the "Cool" level. To do this, move the slider switch **3** to level "C".
- 8) To release the curl, simply pull the curling attachment **8/9** downwards until the curl is free. You do not need to manually unwind the curl from the curling attachment (see Fig. 4).



Fig. 4

### **i** Notes

- ▶ If you want symmetrical curls, always use the same curling attachment for one side of the head and switch to the other curling attachment for the other side.
- ▶ If you want wavy curls, wind the hair strand itself around the curling attachment and hold the hair tips away from the attachment until the strand is dry. Then set the curl with the "Cool" level.

- For more lift at the roots, apply the curling attachment horizontally (see Fig. 5).

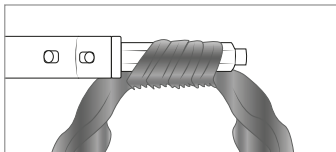


Fig. 5

- 9) Repeat the process until all strands have been styled.
- 10) Switch the appliance off by moving the slider switch **3** back to "0".

### 8.3. Styling hair

Use the round brush **11** to give your hair more volume. The round brush **11** is also suitable for medium to long hair.

- 1) Dry your hair with a towel and brush it through. Use the hairdryer attachment **7** until the hair is almost dry. If necessary, divide the hair into several sections and isolate a single strand.

#### **i** Note

- Style your hair with the round brush **11** only once it is almost dry. Make sure that it is free of knots. These can cause hair to get caught in the bristles, especially with longer hair.
- 2) Attach the round brush **11** to the appliance.
  - 3) Plug the power plug into the mains socket.
  - 4) Set the speed/temperature level "1" or "2" according to your hair type.
  - 5) Use the round brush **11** at the ends of the hair, distributing the strand along the length of the round brush **11** (see Fig. 6).

- 6) Wind the strand around the brush if you want to create high-volume curls or wind only the ends to give more bounce at the lower end of the strand.

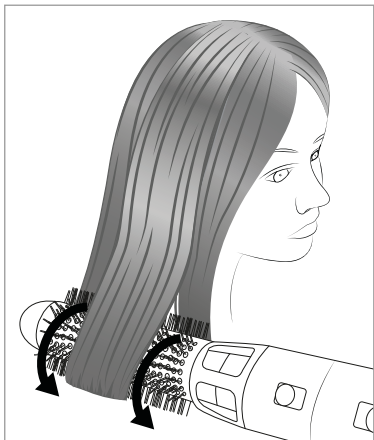


Fig. 6

- 7) Hold the brush in the coiled hair for a few seconds. The duration affects the strength of the styling effect. Other factors must be taken into account, such as the thickness of the coiled strand, the hair texture or the set speed/temperature level. Start with a short duration and increase if necessary until the desired styling effect is achieved or the hair is completely dry. Note, however, that hair can be damaged if exposed to high heat for excessive periods of time.
- 8) Pull the brush slowly through the hair while applying light tension. To release the strand, carefully pull the appliance down at the same time to free the round brush **11** from the strand.

## **⚠ CAUTION!**

- ▶ The round brush **11** can become very hot during use. Only hold the round brush **11** by the cool tip **10** and hold the appliance by the handle.

## **i Note**

- ▶ Start with the lower strands of hair and then style strand by strand until the desired result is achieved.
- ▶ You can also achieve more fullness at the hairline by simply holding the round brush **11** for a few seconds just below the strand at the hairline (see Fig. 7).

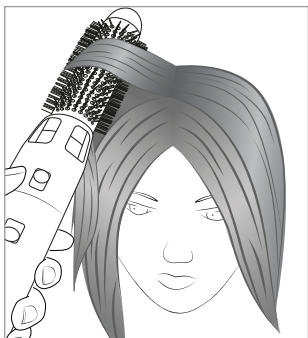


Fig. 7

- 9) Switch the appliance off by moving the slider switch **3** back to "0".

## **8.4. Straightening hair**

With the half round brush **12**, you can dry your hair while also straightening it and adding more shape.

- 1) Attach the half round brush **12** to the appliance.
- 2) Plug the power plug into the mains socket.
- 3) Set the speed/temperature level "1" or "2" according to your hair type.

- 4) Place the half round brush **12** at the roots and pull it down to the ends of the hair, as with a conventional brush (see Fig. 8).

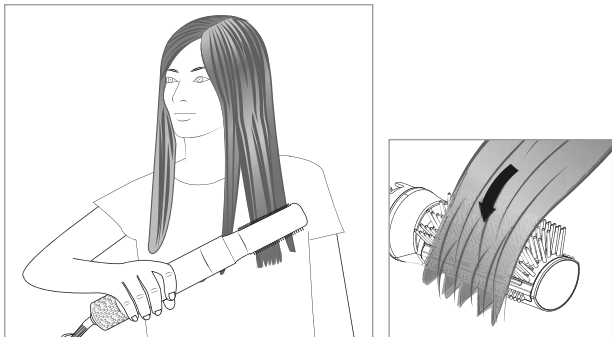


Fig. 8

**i Note**

- ▶ You can achieve more volume by directing the bristles outwards. For more shape, turn the brush in at the ends.
- 5) Switch the appliance off by moving the slider switch **3** back to "0".

## 9. Cleaning

**⚠ DANGER!**

- ▶ Risk of fatal injury from electrocution! Before cleaning the appliance, pull the power plug out of the power outlet!
- ▶ Never immerse the appliance, power cord or plug in water or any other liquid!
- ▶ After cleaning, ensure that the appliance is completely dry before using it again!

**⚠ CAUTION!**

- ▶ Allow the appliance to cool down before cleaning it. Risk of burns!

## ! ATTENTION!

- ▶ Do not use abrasive or caustic cleaning agents. These can attack the surface and damage the appliance beyond repair.
- Clean the main appliance **4** only with a lightly moistened cloth. Allow the appliance to dry completely before reusing it or putting it away.
- Remove hair from the attachments **7-9/11-12** with your fingers. Place the attachments **7-9/11-12** in lukewarm water to clean them. You can use mild detergents, but make sure to rinse it off thoroughly afterwards with water. Allow the attachments **7-9/11-12** to dry completely before re-attaching them to the appliance.
- To clean the air inlet, turn the air inlet grille **5** anticlockwise and remove it from the appliance housing (see Fig. 9). Use a dry cloth or a soft brush to remove the dust from the underlying filter mesh until all residues have been completely removed. Then fasten the air inlet grille **5** onto the appliance housing again by turning the air inlet grille **5** clockwise up to the stop.

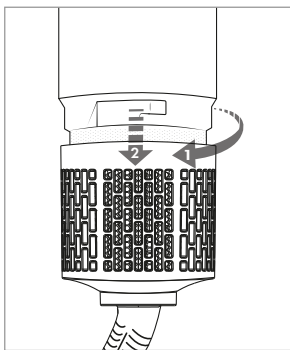







Fig. 9

- Wipe the storage bag **13** with a damp cloth if necessary. Note the care label:

	Do not wash in the washing machine.
	Do not bleach.
	Do not tumble dry.
	Do not iron.
	Do not dry clean.

## 10. Troubleshooting

Should the appliance not function as expected, first remove the plug from the mains power socket and allow the appliance to cool down for a few minutes. The appliance is fitted with an overheating protector!

Should the appliance still not function, consult the service department detailed under **15.1. Service**.

## 11. Storage

### ⚠ **ATTENTION!**

- ▶ Do not pack up and transport the appliance until it has cooled down. Risk of burns!
- Clean the appliance and the attachments **7** - **9** / **11** - **12** as described in the section **9. Cleaning**.
- You can store the appliance by hanging it up by the hanging loop **6**.
- Store the appliance in a dust-free and dry location.

## 12. Disposal



The symbol of the crossed-out wheeled bin means that this appliance may not be disposed of in regular household waste at the end of its service life. The appliance must be deposited at an established collection point, recycling centre or disposal company.

Please erase all personal data before returning an appliance.

The packaging is made from environmentally friendly material which can be disposed of at your local recycling plant.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

## 13. Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the internet at [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).




Scan the QR code with your smartphone/tablet.

You can use this QR code to go directly to our website to view and order the available replacement parts.

### **i** Note

- ▶ If you have problems with your online order, you can contact our Service Centre by phone or email.
- ▶ Always include the article number (IAN) 513803\_2507 with your order.
- ▶ Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

## 14. Technical data

Voltage	220-240 V ~, 50-60 Hz
Power consumption	1000-1200 W
Power consumption in off mode	0.06 W
Protection class	II / 

## 15. Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

### Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

### Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

## Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

## Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 513803\_2507 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

This QR code will take you directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 513803\_2507.

## 15.1. Service

### **GB** Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [kompernass@lidl.co.uk](mailto:kompernass@lidl.co.uk)

### **CY** Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: [kompernass@lidl.com.cy](mailto:kompernass@lidl.com.cy)

IAN 513803\_2507

## 15.2. Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Tartalomjegyzék

<b>1. Bevezető</b>	<b>26</b>
<b>2. Rendeltetésszerű használat</b>	<b>26</b>
<b>3. A csomag tartalma</b>	<b>26</b>
<b>4. Használt figyelmeztető utasítások és szimbólumok</b>	<b>26</b>
<b>5. Biztonsági utasítások</b>	<b>29</b>
<b>6. A készülék leírása</b>	<b>33</b>
<b>7. A készülék üzembe helyezése</b>	<b>33</b>
7.1. A tartozékok felszerelése/levétele. ....	34
7.2. Tartozék választása. ....	34
7.3. Be- és kikapcsolás, sebesség- és hőmérsékletfokozat beállítása . . . . .	36
7.4. Ionizációs funkció . . . . .	36
<b>8. A készülék használata</b>	<b>37</b>
8.1. A hajformázás előkészítése. ....	37
8.2. Göndör hajfűrtök formázása. ....	37
8.3. Hajformázás . . . . .	40
8.4. Hajvasalás. ....	42
<b>9. Tisztítás</b>	<b>43</b>
<b>10. Hibaelhárítás</b>	<b>45</b>
<b>11. Tárolás</b>	<b>45</b>
<b>12. Ártalmatlanítás</b>	<b>46</b>
<b>13. Cserealkatrészek rendelése</b>	<b>46</b>
<b>14. Műszaki adatok</b>	<b>47</b>
<b>15. A Kompernass Handels GmbH garanciája</b>	<b>47</b>
15.1. Szervíz . . . . .	49
15.2. Gyártja . . . . .	49

# 1. Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához.

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. Ezt a használati útmutatót kénytelenként a termék közelében kell tartani. A készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

## 2. Rendeltetészerű használat

A készülék emberi haj szárítására és formázására szolgál. Semmiképpen nem alkalmas szintetikus anyagból készült parókákhoz és póthajjakhoz vagy állatokhoz. Ez a készülék kizárólag magáncélú használatra készült. Ne használja a készüléket kereskedelmi vagy ipari célokra.

## 3. A csomag tartalma

A csomag az alábbi komponenseket tartalmazza:










- hajformázó 5 tartozékkal
- tárolótáska
- használati útmutató


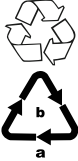


## 4. Használt figyelmeztető utasítások és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken a következő figyelmeztető utasításokat és szimbólumokat használjuk (ha alkalmazható):



**VESZÉLY!** Az ezzel a szimbólummal és a „VESZÉLY” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan közvetlen veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem előzik meg.

	<p><b>FIGYELMEZTETÉS!</b> Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETÉS” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzik meg.</p>
	<p><b>VIGYÁZAT!</b> Az ezzel a szimbólummal és a „VIGYÁZAT” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely csekély vagy enyhe sérülést okozhat, ha nem előzik meg.</p>
	<p><b>FIGYELEM!</b> Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELEM” figyelmeztető szóval ellátott utasítás olyan lehetséges helyzetre figyelmeztet, amely anyagi károkat okozhat, ha nem előzik meg.</p>
	<p><b>Tudnivaló:</b> A „Tudnivaló” olyan kiegészítő információkat jelöl, amelyek megkönnyítik a készülék használatát.</p>
	<p>Olvassa el az útmutatót.</p>
	<p>Váltakozó áram/-feszültség.</p>
	<p>II-es érintésvédelmi osztály: Védelem kettős vagy megerősített szigeteléssel feszültséget vezető és megérinthető részek között.</p>
	<p>Ne használja a készüléket fürdőkádban, zuhanyzóban, mosdókagylóban vagy egyéb vizet tartalmazó edényben.</p>
	<p>Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási hulladékba!</p>

	<p>Ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot környezetbarát módon.</p>
	<p>A csomagolás újrahasznosított anyagból készült. A hulladékok szétválogatásánál vegye figyelembe a csomagolóanyagokon lévő jelölést: Ezek rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, amelyek jelentése a következő: 1-7: műanyagok, 20-22: papír és karton, 80-98: kompozit anyagok.</p>
	<p>Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek.</p>
	<p>Ez a termék megfelel a Szerb Köztársaság nemzeti irányelveiben rögzített követelményeknek.</p>

## 5. Biztonsági utasítások

### **⚠ VESZÉLY! ÁRAMÜTÉS!**

- A készüléket csak egy előírásoknak megfelelően felszerelt és a típustáblán feltüntetett hálózati feszültséggel rendelkező hálózati csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa.
- Semmiképpen ne merítse a készüléket folyadékba és ne engedje, hogy folyadék kerüljön a készülékhez. Ne tegye ki a készüléket nedvességnek és ne használja a szabadban. Ha mégis folyadék kerül a készülékhez, azonnal húzza ki a készülék hálózati csatlakozódugóját a hálózati csatlakozóaljzathoz és javíttassa meg képzett szakemberrel.
- Üzemzavar esetén és a készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzathoz.
- A csatlakozódugót a csatlakozódugónál fogva és ne a vezetéknél fogva húzza ki a csatlakozóaljzathoz.
- A veszélyek elkerülése érdekében a sérült csatlakozóvezeték a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie.

- Ne törje meg vagy szorítsa be a hálózati csatlakozóvezetéket, és úgy helyezze el, hogy senki ne tudjon rálépni vagy megbotlani benne.
- Nem szabad hosszabbító kábelt használni.
- Soha ne fogja meg nedves kézzel a készüléket, a hálózati csatlakozóvezetéket és a csatlakozódugót.
- Nem szabad kinyitni vagy javítani a készülék-házat. Ez nem biztonságos és a garancia is érvényét veszti. A meghibásodott készüléket csak képzett szakemberrel javíttassa.
- Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó vagy egyéb vizet tartalmazó edény közelében.
- Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót, mert a víz közelsége még akkor is veszélyt jelenthet, ha a készülék ki van kapcsolva. További védelemként javasoljuk egy legfeljebb 30 mA névleges hibaáramú áram-védőkapcsoló (FI/RCD) beszerelését a fürdőszoba áramkörébe. Kérje villamossági szakember tanácsát.

## **⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek tisztítást és felhasználó által végzendő karbantartást a készüléken.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az áramellátásra van csatlakoztatva.
- Soha ne tegye a készüléket hőforrás közelébe és védje a hálózati csatlakozóvezetékét a sérülésektől.
- Ha a készülék leesett vagy megsérült, nem szabad tovább használni. Ellenőriztesse a készüléket képzett szakemberrel és adott esetben javíttassa meg.

## **⚠ VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!**

- Égési sérülés veszélye! Tartsa távol a készüléket kisgyermekektől, különösen használat vagy lehűlés közben.
- A körkefék bevonata működés közben nagyon felforrósodhat. Ezért csak a műanyag végénél érjen a körkeféhez, a készüléket pedig a markolatnál fogva tartsa.
- A készüléket mindig csak felhelyezett tartozékkal használja. A tartozékbefogóban lévő fűtőspirálok nagyon felforrósodnak.
- Hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt szétszereli vagy tárolja. A lehűléshez helyezze a készüléket mindig az állvánnyal együtt (ha van) egy hőálló, stabil, sima felületre, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.

## **❗ FIGYELEM! ANYAGI KÁROK!**

- Csak olyan tartozékokat használjon, amelyek a csomag részét képezik, vagy amelyeket a gyártó ajánl.
- Soha ne dugjon tárgyakat a készülék nyílásai-  
ba, tartsa távol a nyílásoktól pl. a hajtűket és a hajcsatokat.

## 6. A készülék leírása

(az ábrát lásd a kihajtható oldalon)

A ábra:

- 1 tartozékbefogó
- 2 kireteszelő gomb a tartozékokhoz
- 3 ON/OFF tolókapcsoló, sebesség- és hőmérséklet-beállító (0 - C - 1 - 2)
- 4 fő készülék
- 5 levegőbemeneti rács
- 6 akasztóhurok

B-C ábra:

- 7 hajszárító tartozék
- 8 göndörítő tartozék, jobb oldal
- 9 göndörítő tartozék, bal oldal
- 10 hideg csúcs
- 11 körkefe
- 12 félkör kefe
- 13 tárolótáska

## 7. A készülék üzembe helyezése

### FIGYELMEZTETÉS!

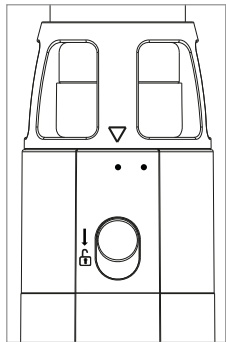
- ▶ A csomagolóanyag nem játékszer. Fulladásveszély áll fenn.
  - 1) Vegye ki a készüléket és a használati útmutatót a csomagból.
  - 2) Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
  - 3) Használat előtt tisztítsa meg a fő készüléket **4** a **9. Tisztítás** fejezetben leírtak szerint.
  - 4) Győződjön meg arról, hogy a kezei teljesen szárazak, mielőtt a készüléket üzembe helyezi.

## 7.1. A tartozékok felszerelése/levétele

### ⚠ VIGYÁZAT!

- ▶ A tartozékok működés közben felforrósodnak. Várja meg, amíg lehűlnek, mielőtt felhelyezi/leveszi azokat.

- 1) Helyezze a kívánt tartozékot **7** – **9**/**11** – **12** a tartozékbefogóba **1** úgy, hogy a háromszög jelölés ▽ a fő készüléken **4** lévő jobb oldali pontnál legyen.



- 2) Forgassa el a tartozékot az óramutató járásával megegyező irányba úgy, hogy a tartozékon lévő ▽ jelölés a fő készüléken **4** lévő bal oldali pontnál legyen. A retesz hallhatóan bekattan és a tartozék **7** – **9**/**11** – **12** ezzel fel van szerelve.

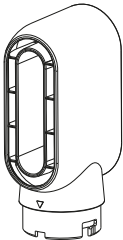
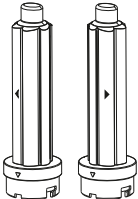
- 3) A levételhez tolja a kireteszelő gombot **2** a nyíl irányába a **1** szimbólumra és forgassa el a tartozékot **7** – **9**/**11** – **12** az óramutató járásával ellentétes irányba úgy, hogy a tartozékot ki lehessen venni a tartozékbefogóból **1**.

## 7.2. Tartozék választása

A haját a tartozékokkal **7** – **9**/**11** – **12** száríthatja és formázhatja.

Előtte mossa meg és ápolja a haját a szokásos módon.

Egy alkalmas hajformázó szer elősegítheti a frizura tartósságát. Ha a haját magasabb hőnek teszi ki, akkor válasszon olyan terméket, amely hő elleni védelmet is tartalmaz. A frizura fixálásához fejezze be a hajformázást a „Cool” hidegfokozattal. Adott esetben használjon hajlakkot is.

Tartozék	Funkció
	<p>A hajszárító tartozék <b>7</b> megszáritja és igény szerint előkészíti a haját a további hajformázáshoz.</p>
	<p>A göndörítő tartozék <b>8/9</b> befelé vagy kifelé álló hajfűtők formázására szolgál. A tartozékon lévő nyíl a haj feltekerési irányát mutatja.</p>
	<p>A körkefe <b>11</b> több formát és rugalmasságot kölcsönöz a hajnak.</p>
	<p>A félkör kefe <b>12</b> a haj kifésülésére, egyenesítésére, kibontására és ezzel egyidejű szárítására való. Ideális a haj volumenének növelésére.</p>

## 7.3. Be- és kikapcsolás, sebesség- és hőmérsékletfokozat beállítása

- 1) Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba.
- 2) Kapcsolja be a készüléket úgy, hogy a tolókapcsolót **3** „0”-tól eltérő állásba tolja. Három fokozat közül választhat:
  - „C” Kimélő sebesség- és „Cool” hőmérsékletfokozat kombináció (Cool Shot funkció):  
hideg fokozat, különösen alkalmas pl. a hajformázás utáni végleges fixáláshoz.
  - „1” Alacsony sebesség- és hőmérsékletfokozat kombináció:  
különösen alkalmas érzékeny vagy vékonyszálú haj esetén.
  - „2” Magas sebesség- és hőmérsékletfokozat kombináció:  
különösen alkalmas normál vagy vastagszálú hajra.
- 3) Állítsa a tolókapcsolót **3** a kívánt fokozatra. A kapcsoló érezhetően bekattan, ha egy új fokozathoz ér. A készülék melegíteni kezd és levegő áramlik ki a tartozékból **7** - **9**/**11** - **12**.
- 4) A készülék kikapcsolásához tolja vissza a tolókapcsolót **3** „0” állásba. A tolókapcsoló **3** érezhetően bekattan.
- 5) Használat után mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzataból.
- 6) Hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt szétszereli vagy tárolja. Ügyeljen arra, hogy a készüléket az állvánnyal együtt (ha van) egy hőálló, stabil és sima felületre helyezze.

## 7.4. Ionizációs funkció

A készülék ionizációs funkcióval van ellátva:

Hagyományos hajszárítóval történő hajszárítással a haj statikusan feltöltődik és „szállni” kezd.

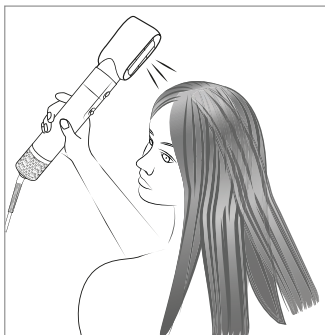
Az ionizációs funkció semlegesíti és megszünteti a haj statikus feltöltődését. A haj puha, selymes, fényes és könnyebben formázható lesz.

## 8. A készülék használata

### 8.1. A hajformázás előkészítése

Használja a hajszárító tartozékot **7** a haj előszárításához és további hajformázás előkészítéséhez. Az optimális eredmény érdekében a hajnak szinte teljesen száraznak kell lennie.

- 1) Szerelje fel a hajszárító tartozékot **7** a készülékre.
- 2) Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba.
- 3) Állítsa be a hajtípusához megfelelő „1” vagy „2” sebesség- és hőmérsékletfokozatot.
- 4) Irányítsa a levegőt a hajra és egyik kezével mozgassa a készüléket a fej körül (lásd az 1. ábrát). Szabad kezével túrjon a hajába és ossza tincsekre. Így az alsó részek jobban megszáráthatók.



1. ábra

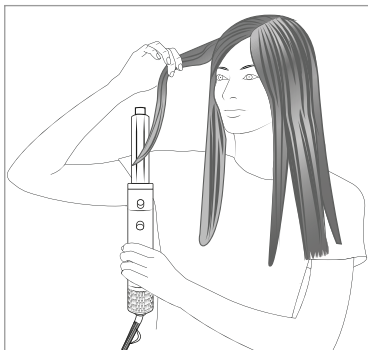
- 5) A készülék kikapcsolásához tolja vissza a tolókapcsolót **3** „0” állásba.

### 8.2. Göndör hajfűrtök formázása

Használja a göndörítő tartozékot **8/9** göndör hajfűrtök formázásához.

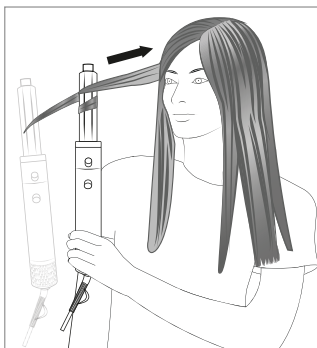
- 1) Szerelje fel a göndörítő tartozékot **8** vagy **9** a készülékre.
- 2) Csatlakoztassa a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba.

- 3) Állítsa be a hajtípusához megfelelő „1” vagy „2” sebesség- és hőmérsékletfokozatot.
- 4) Válasszon külön egy hajtincset és helyezze a göndörítő tartozékot **8**/**9** függőlegesen a hajvéghez. A haj automatikusan a göndörítő tartozék **8**/**9** köré tekeredik (lásd a 2. ábrát).



2. ábra

- 5) Tartsa a göndörítő tartozékot **8**/**9** függőlegesen és mozgassa lassan a hajtő felé elforgatás nélkül. Közben húzza a tartozékot úgy, hogy a hajtincset kissé feszesen tartsa (lásd a 3. ábrát).



3. ábra

- 6) Tartsa a göndörítő tartozékot **8/9** kb. 15 másodpercig a hajtőnél, amíg a haj meg nem szárad.
- 7) Fixálja a hajfűtőt kb. 5-10 másodpercig a „Cool” hidegfokozattal. Ehhez állítsa a tolókapcsolót **3** a „C” fokozatra.
- 8) A hajfűtő elengedéséhez egyszerűen húzza lefelé a göndörítő tartozékot **8/9**, amíg a hajfűtő szabaddá nem válik. Nem kell kézzel letekerni a fűtőket a göndörítő tartozékról (lásd a 4. ábrát).

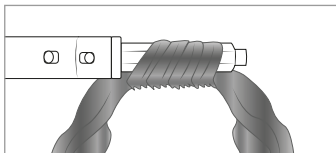


4. ábra

### **i** Tudnivalók

- ▶ Ha szimmetrikus hajfűtőket szeretne, használja mindig ugyanazt a göndörítő tartozékot a fej egyik oldalán, majd váltson a másik göndörítő tartozékra a másik oldalhoz.
- ▶ Ha hullámos hajfűtőket szeretne, tekerje a hajtincseket a göndörítő tartozék köré és tartsa távol a hajvéget a tartozéktól, amíg a hajtincs meg nem szárad. Ezután fixálja a hajfűtőt a „Cool” hidegfokozattal.

- ▶ Ha erősebb tartást kíván elérni a hajtónél, tartsa vízszintesen a göndörítő tartozékot (lásd az 5. ábrát).



5. ábra

- 9) Ismételje meg a műveletet, amíg az összes hajtincset meg nem formázta.
- 10) A készülék kikapcsolásához tolja vissza a tolokapszolót **3** „0” állásba.

### 8.3. Hajformázás

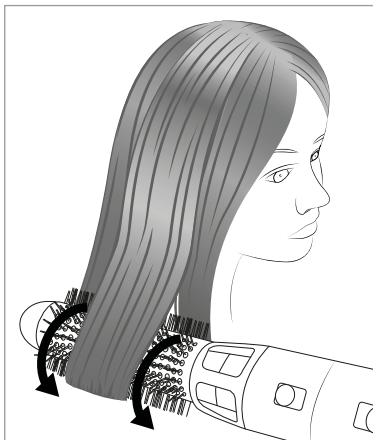
Használja a körkefét **11**, ha növelni szeretné a haj volumenét. A körkefe **11** középhosszú és hosszú hajhoz is alkalmas.

- 1) Törölje szárazra a haját egy törölközővel és fésülje át. Használja a hajszárító tartozékot **7**, amíg a haja majdnem teljesen száraz nem lesz. Adott esetben ossza a haját több részre és különítse el az egyes tincseket.

#### **i** Tudnivaló

- ▶ Csak akkor formázza a haját a körkefével **11**, ha a haja már majdnem száraz. Ügyeljen arra, hogy ne legyenek csomók a hajában. A csomók miatt a haj beleakadhat a sörtékbe, különösen hosszú haj esetén.
- 2) Szerelje fel a körkefét **11** a készülékre.
  - 3) Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba.
  - 4) Állítsa be a hajtípusához megfelelő „1” vagy „2” sebesség- és hőmérsékletfokozatot.
  - 5) Helyezze a körkefét **11** a hajvégekhez, közben oszlassa el a hajtincset a körkefe **11** teljes hosszán (lásd a 6. ábrát).

- 6) Tekerje a hajtincset a kefe köré, ha nagy volumenű hajfürtöket szeretne, illetve csak a hajvéget tekerje fel, ha nagyobb rugalmasságot kíván adni a hajtincs alsó végének.



6. ábra

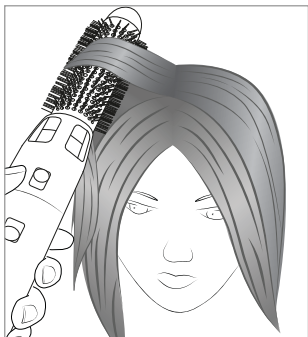
- 7) Tartsa a kefét néhány másodpercig a feltekert hajon. Az időtartam befolyásolja a formázó hatás erősségét. További tényezőket is figyelembe kell venni, például a feltekert hajtincs vastagságát, a hajstruktúrát, illetve a beállított sebesség- és hőmérsékletfokozatot. Kezdje rövid idővel, majd adott esetben növelje kissé az időt, amíg eléri a kívánt hajformázási hatást vagy a haj teljesen megszárad. Azonban ügyeljen arra, hogy a haj károsodhat, ha túl hosszú ideig magas hőnek van kitéve.
- 8) Lassan húzza végig a kefét a hajon, közben enyhe feszességet létrehozva. A hajtincs elengedéséhez húzza a készüléket lassan lefelé és közben óvatosan húzza ki a körkefét **11** a hajtincsből.

## **⚠ VIGYÁZAT!**

- ▶ A körkefe **11** működés közben nagyon felforrósodhat. Ezért csak a hideg csúcsánál **10** érjen a körkeféhez **11** és a markolatnál fogva tartsa a készüléket.

## **i Tudnivaló**

- ▶ Kezdje az alsó hajtincsekkel, majd formázza tincsenként a haját, amíg eléri a kívánt eredményt.
- ▶ A hajtónél dúsabbá teheti a haját, ha a körkefét **11** néhány másodpercig egyszerűen a tincs alatt tartja a hajtónél (lásd a 7. ábrát).



7. ábra

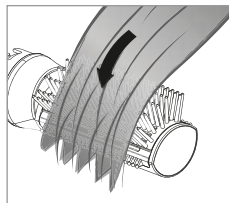
- 9) A készülék kikapcsolásához tolja vissza a tolókapcsolót **3** „0” állásba.

## **8.4. Hajvasalás**

A félkör kefével **12** megszáráthatja és ugyanakkor kisimíthatja és formázhatja a haját.

- 1) Szerelje fel a félkör kefét **12** a készülékre.
- 2) Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba.
- 3) Állítsa be a hajtípusához megfelelő „1” vagy „2” sebesség- és hőmérsékletfokozatot.

- 4) Helyezze a félkör kefét **12** a hajtőhöz és húzza lefelé a hajvégekig, mint egy hagyományos kefe esetén (lásd a 8. ábrát).



8. ábra

### **i** Tudnivaló

- ▶ Dúsabbá teheti a haját, ha a sörtéket kifelé irányítja. További formáért fordítsa befelé a kefét a hajvégeknél.
- 5) A készülék kikapcsolásához tolja vissza a tolokapszolót **3** „0” állásba.

## 9. Tisztítás

### **⚠** VESZÉLY!

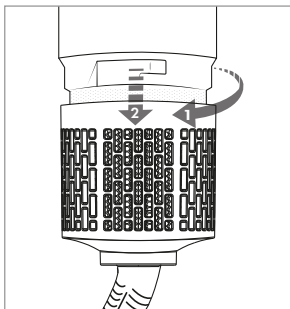
- ▶ Elektromos áram okozta életveszély! Minden tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból!
- ▶ Soha ne merítse a készüléket, a hálózati kábelt vagy a hálózati csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba!
- ▶ A tisztítás után, a készülék ismételt használata előtt a készüléknek teljesen száraznak kell lennie!

### **⚠** VIGYÁZAT!

- ▶ Tisztítás előtt hagyja lehűlni a készüléket. Égési sérülés veszélye!






## ! FIGYELEM!

- ▶ Ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószert. Ezek kárt tehetnek a készülék felületében és a készülékben helyrehozhatatlan kár keletkezhet.
- Fő készülék **4** kizárólag enyhén nedves törlőruhával tisztítsa. Hagyja teljesen megszáradni a készüléket, mielőtt újra használja vagy elteszi a helyére.
- Távolítsa el a hajszálakat kézzel a tartozékokról **7-9/11-12**. A tisztításhoz tegye a tartozékokat **7-9/11-12** langyos vízbe. Használhat enyhe hatású tisztítószert, ezután alaposan öblítse le vízzel. Hagyja teljesen megszáradni a tartozékokat **7-9/11-12**, mielőtt ismét a készülékre helyezi azokat.
- A levegőbemenet tisztításához fordítsa el a levegőbemeneti rácsot **5** az óramutató járásával ellentétes irányba, majd vegye le a készülékházzal (lásd a 9. ábrát). Használjon száraz törlőruhát vagy puha ecsetet, illetve keféet a por eltávolításához az alatta lévő szűrőszövetről, hogy semmilyen maradvány ne maradjon rajta. Ezt követően rögzítse vissza a levegőbemeneti rácsot **5** a házra úgy, hogy az óramutató járásával megegyező irányba ütközésig elfordítja a levegőbemeneti rácsot **5**.



9. ábra

- Adott esetben törölje át a tárolótáskát **13** egy nedves ruhával. Vegye figyelembe az ápolási címkét:

	Ne mossa mosógépben.
	Ne fehéritse.
	Ne szárítsa szárítógépben.
	Ne vasalja.
	Ne tisztítsa vegytisztítással.

## 10. Hibaelhárítás

Ha a készülék nem az elvárásainak megfelelően működik, húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból és hagyja néhány percig hűlni a készüléket. A készülék túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva!

Ha a készülék továbbra sem működik, forduljon a **15.1. Szerviz** részben megadott vevőszolgálathoz.

## 11. Tárolás

### ⚠ FIGYELEM!

- ▶ csak akkor csomagolja el és szállítsa a készüléket, ha az lehűlt. Égési sérülés veszélye!
- Tisztítsa meg a készüléket és a tartozékokat **7 - 9/11 - 12** a **9. Tisztítás** fejezetben leírtak szerint.
- Tároláshoz a készüléket felakaszthatja az akasztóhuroknál **6** fogva.
- Tárolja a készüléket pormentes és száraz helyen.

## 12. Ártalmatlanítás



Az áthúzott kerekes szeméttároló szimbóluma azt jelenti, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani. A készüléket erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Visszaadás előtt kérjük törölje minden személyes adatát a készülékről.

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amit a helyi hulladékhasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.

Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon.

## 13. Cserealkatrészek rendelése

A termékhez bármikor kényelmesen rendelhet cserealkatrészeket a [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) weboldalon.




Szkennelje be a QR-kódot az okostelefonjával/ táblagépével.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a weboldalunkra kerül, ahol megtekintheti és megrendelheti a rendelkezésre álló cserealkatrészeket.

### **i** Tudnivaló

- ▶ Ha probléma merül fel az online rendeléssel, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz telefonon vagy e-mailben.
- ▶ Rendeléskor mindig tüntesse fel a cikkszámot (IAN) 513803\_2507.
- ▶ Ne feledje, hogy nem minden országban rendelhetők cserealkatrészek az interneten.

## 14. Műszaki adatok

Feszültség	220–240 V ~, 50–60 Hz
Teljesítményfelvétel	1000–1200 W
Teljesítményfelvétel kikapcsolt állapotban	0,06 W
Érintésvédelmi osztály	II / 

## 15. A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

### Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövideírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik elölről.

## Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejáratá után esedékes javítások díjkötelesek.

### A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználati és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

### A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 513803\_2507.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.

- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) és a cikkszám megadásával (IAN) 513803\_2507 megnyithatja a használati útmutatót.

## 15.1. Szerviz

**HU** Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: [kompernass@lidl.hu](mailto:kompernass@lidl.hu)

IAN 513803\_2507

## 15.2. Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



# Kazalo

<b>1. Uvod</b>	<b>52</b>
<b>2. Predvidena uporaba</b>	<b>52</b>
<b>3. Vsebina kompleta</b>	<b>52</b>
<b>4. Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih</b>	<b>52</b>
<b>5. Varnostna navodila</b>	<b>54</b>
<b>6. Opis naprave</b>	<b>58</b>
<b>7. Začetek uporabe naprave</b>	<b>58</b>
7.1. Namestitev/odstranitev nastavka . . . . .	59
7.2. Izbira nastavka . . . . .	59
7.3. Vklon in izklop, nastavitve hitrosti/temperature. . . . .	61
7.4. Funkcija ioniziranja . . . . .	61
<b>8. Uporaba naprave</b>	<b>62</b>
8.1. Priprava za oblikovanje pričeske. . . . .	62
8.2. Oblikovanje kodrov . . . . .	62
8.3. Oblikovanja las . . . . .	65
8.4. Glajenje las . . . . .	67
<b>9. Čiščenje</b>	<b>68</b>
<b>10. Odprava napak pri delovanju</b>	<b>70</b>
<b>11. Shranjevanje</b>	<b>70</b>
<b>12. Odstranjevanje med odpadke</b>	<b>71</b>
<b>13. Naročanje nadomestnih delov</b>	<b>71</b>
<b>14. Tehnični podatki</b>	<b>72</b>
<b>15. Proizvajalec</b>	<b>72</b>
<b>16. Pooblaščen serviser</b>	<b>72</b>
<b>17. Garancijski list</b>	<b>72</b>

# 1. Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave.

Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v navodilih, in samo za navedena področja uporabe. Navodila za uporabo vedno shranite za poznejše branje v bližini izdelka. Ob predaji izdelka tretjim osebam priložite vso dokumentacijo.

## 2. Predvidena uporaba

Naprava je predvidena za sušenje in oblikovanje človeških las. Nikakor pa ni primerna za lasulje in lasne vložke iz sintetičnih materialov ali za živalske dlake. Naprava je predvidena izključno za uporabo v zasebnih gospodinjstvih. Naprave ne uporabljajte v poslovne ali industrijske namene.

## 3. Vsebina kompleta

Vsebino kompleta sestavljajo naslednji deli:






- Airstyler s 5 nastavki
- Torbica za shranjevanje
- Navodila za uporabo




## 4. Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo, na embalaži in napravi se (lahko) uporabljajo naslednje vrste varnostnih opozoril in simbolov:



**NEVARNOST!** Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »NEVARNOST« označuje neposredno grozečo nevarno situacijo, ki ima lahko za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.

	<p><b>OPOZORILO!</b> Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »OPOZORILO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.</p>
	<p><b>PREVIDNO!</b> Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »PREVIDNO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico lažjo ali zmerno telesno poškodbo, če se ne prepreči.</p>
	<p><b>POZOR!</b> Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »POZOR« označuje možno situacijo, ki bi lahko imela za posledico materialno škodo, če se ne prepreči.</p>
	<p><b>Opomba:</b> Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.</p>
	<p>Preberite navodila.</p>
	<p>Izmenični tok/napetost.</p>
	<p>Razred zaščite II: zaščita z dvojno ali ojačano izolacijo med deli pod napetostjo in dotakljivimi deli.</p>
	<p>Te naprave ne uporabljajte v kadi, tuših, umivalnikih ali drugih posodah, napolnjenih z vodo.</p>
	<p>Električnih naprav ne odvrzite med gospodinjske odpadke!</p>
	<p>Embalažo odstranite na okolju prijazen način.</p>

	<p>Embalaza je iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Pri ločevanju odpadkov upoštevajte oznake na embalaži: Označene so s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.</p>
	<p>Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in državnih predpisov.</p>
	<p>Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in državnih predpisov Republike Srbije.</p>

## 5. Varnostna navodila

### **⚠ NEVARNOST! ELEKTRIČNI UDAR!**

- Napravo priključite le v pravilno nameščeno električno vtičnico z omrežno napetostjo, navedeno na tipski tablici.
- Naprave nikakor ne smete polagati v tekočino in ne smete dovoliti, da v ohišje naprave stečejo tekočine. Naprave ne smete izpostavljati vlagi in je uporabljati na prostem. Če bi v ohišje naprave vseeno pritekla tekočina, električni vtič naprave takoj potegnite iz električne vtičnice in dajte napravo v popravilo usposobljenim strokovnjakom.
- V primeru motenj pri delovanju in pred začetkom čiščenja naprave električni vtič potegnite iz električne vtičnice.
- Iz električne vtičnice vedno izvlecite vtič in ne vlecite za kabel.

- Če je električni priključni kabel pri tej napravi poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti.
- Električnega priključnega kabla ne prepogibajte ali stiskajte ter ga položite tako, da nihče ne more stopiti nanj ali se obenj spotakniti.
- Uporaba kabelskih podaljškov ni dovoljena.
- Naprave, priključnega električnega kabla in vtiča se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Ohišja naprave ne smete odpirati ali popravljati. V tem primeru varnost ni zagotovljena in jamstvo preneha veljati. Okvarjeno napravo dajte v popravilo samo usposobljenim strokovnjakom.
- Te naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, prhe, umivalnikov ali drugih posod, ki vsebujejo vodo.
- Če napravo uporabljate v kopalnici, po uporabi izvalcite električni vtič, saj bližina vode pomeni nevarnost, tudi ko je naprava izklopljena. Kot dodatno zaščito v električnem tokokrogu kopalnice priporočamo vgradnjo zaščitnega stikala za okvarni tok (FI/RCD) z nazivnim diferenčnim tokom največ 30 mA. Za nasvet vprašajte svojega inštalaterja.

## **OPOZORILO!**

### **NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!**

- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem smejo to napravo uporabljati le, če jih pri tem nekdo nadzoruje ali jih je poučil o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave v za uporabnike predvidenem obsegu, razen če so pri tem pod nadzorom.
- Naprave ne pustite brez nadzora, ko je povezana z električnim napajanjem.
- Naprave nikoli ne odlagajte v bližini virov toplote in električni priključni kabel zaščitite pred poškodbami.
- Če naprava pade na tla ali je poškodovana, je ne smete več uporabljati. Napravo naj preverijo usposobljeni strokovnjaki in jo po potrebi popravijo.

## **⚠ PREVIDNO! NEVARNOST OPEKLIN!**

- Nevarnost opeklin! Napravo hranite zunaj dosega majhnih otrok, še posebej med uporabo ali ohlajanjem.
- Premaz okroglih krtač se lahko med delovanjem zelo segreje. Zato jih prijemajte samo za plastične konce in napravo držite za ročaj.
- Napravo vedno uporabljajte samo z nameščenim nastavkom. Grelne spirale v sprejemnem delu za nastavke se močno segrejejo.
- Počakajte, da se naprava ohladi, preden jo razstavite ali uskladiščite. Za ohlajanje jo vedno s stojalom, če je na voljo, položite na proti vročini odporno, stabilno in ravno površino ter izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.

## **⚠ POZOR! MATERIALNA ŠKODA!**

- Uporabljajte samo pribor, ki je v obsegu dobave ali ga priporoča proizvajalec.
- V odprtine naprave nikoli ne vtikajte predmetov in ne približujte npr. lasnic in lasnih sponk.

## 6. Opis naprave

(slika je na zloženi strani)

Slika A:

- 1 Sprejemni del za nastavke
- 2 Tipka za sprostitvev za nastavke
- 3 Drсно stikalo ON/OFF,  
nastavitev hitrosti in temperature (0 - C - 1 - 2)
- 4 Glavna naprava
- 5 Mreža dovoda zraka
- 6 Zanka za obešanje

Sliki B-C:

- 7 Nastavek za sušilnik las
- 8 Nastavek za kodranje desno
- 9 Nastavek za kodranje levo
- 10 Hladna konica
- 11 Okrogla krtača
- 12 Polkrožna ščetka
- 13 Torbica za shranjevanje

## 7. Začetek uporabe naprave

### **OPOZORILO!**

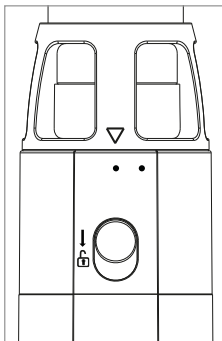
- ▶ Otroci se ne smejo igrati z embalažnimi materiali. Obstaja nevarnost zadušitve.
- 1) Napravo in navodila za uporabo vzemite iz embalaže.
  - 2) Odstranite ves embalažni material.
  - 3) Pred prvo uporabo glavno napravo **4** očistite, kot je opisano v poglavju **9. Čiščenje**.
  - 4) Pred začetkom uporabe naprave preverite, ali so vaše roke popolnoma suhe.

## 7.1. Namestitev/odstranitev nastavka

### ⚠ PREVIDNO!

- ▶ Nastavki postanejo med uporabo vroči. Preden jih namestite/snamete, počakajte, da se ohladijo.

- 1) Želeni nastavek **7-9/11-12** vstavite v sprejemni del za nastavke **1**, tako da kaže trikotna oznaka **▽** na desno piko na glavni napravi **4**.

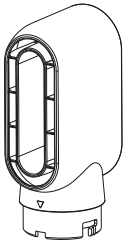
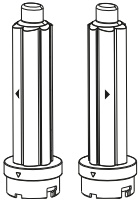

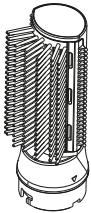


- 2) Nastavek zavrtite v smeri urnega kazalca, tako da kaže oznaka **▽** na nastavku na levo piko na glavni napravi **4**. Zapora se slišno zaskoči in nastavek **7-9/11-12** je nameščen.
- 3) Za odstranjevanje potisnite tipko za sprostitve **2** v smeri puščice na simbol **🔒** in obračajte nastavek **7-9/11-12** v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler ga je mogoče odviti od sprejemnega dela za nastavke **1**.

## 7.2. Izbira nastavka

Svoje lase lahko sušite in oblikujete z nastavki **7-9/11-12**. Pred tem lase operite in negujte kot običajno.

Obstojnost pričeske lahko podaljšate s primernim sredstvom za oblikovanje. Kadar lase izpostavljate močnejši vročini, izberite izdelek z dodatno zaščito pred vročino. Oblikovanje pričeske lahko zaključite s hladno stopnjo »Cool«, da pričesko fiksirate. Po potrebi dodatno uporabite lak za lase.

Nastavek	Funkcija
	<p>Nastavek za sušilnik las <b>7</b> lase posuši in jih pripravi na morebitno nadaljnje oblikovanje pričeske.</p>
	<p>Nastavek za kodranje <b>8/9</b> se uporablja za oblikovanje kodrov navznoter ali navzven. Puščice na nastavku kažejo smer navijanja las.</p>
	<p>Okrogla krtača <b>11</b> da lasem več volumna in zanosa.</p>
	<p>Polkrožna ščetka <b>12</b> je primerna za česanje, glajenje, razvozlanje in istočasno sušenje las s sušilnikom. Kot nalašč za ustvarjanje več volumna.</p>

## 7.3. Vklon in izklon, nastavitav hitrosti/temperature

- 1) Električni vtič vtaknite v električno vtičnico.
- 2) Napravo vklonite, tako da drsno stikalo **3** potisnete iz položaja »0«. Izberite med tremi stopnjami:
  - »C« Nežna kombinirana stopnja hitrosti/temperature »Cool« (funkcija hlajenja Cool-Shot): hladna stopnja, posebej primerna npr. za zaključno fiksiranje po oblikovanju las.
  - »1« Nizka kombinirana stopnja hitrosti/temperature: posebej primerna za občutljive ali fine lase.
  - »2« Visoka kombinirana stopnja hitrosti/temperature: posebej primerna za normalne ali debele lase.
- 3) Potisnite drsno stikalo **3** do želeno stopnje. Pri tem se občutno zaskoči, ko doseže novo stopnjo. Naprava se začne segrevati in zrak piha iz nastavka **7** - **9/11** - **12**.
- 4) Napravo izklonite, tako da drsno stikalo **3** potisnete nazaj na »0«. Drsno stikalo **3** se občutno zaskoči.
- 5) Po uporabi električni vtič vedno izvlecite iz električne vtičnice.
- 6) Počakajte, da se naprava ohladi, preden jo razstavite ali uskladiščite. Pri tem pazite, da napravo vedno postavite na toplotno odporno, stabilno in ravno površino s stojalom, če je na voljo.

## 7.4. Funkcija ioniziranja

Naprava je opremljena s funkcijo ioniziranja:

Pri sušenju z običajnim sušilnikom las se lasje statično naelektrijo in začnejo »leteti«.

Funkcija ioniziranja statično naelektritev las nevtralizira in odpravi.

Lasje postanejo mehki, voljni, sijoči in se jih lažje oblikuje.

## 8. Uporaba naprave

### 8.1. Priprava za oblikovanje pričeske

Uporabite nastavek za sušilnik las **7**, da lase predhodno osušite in jih tako pripravite na nadaljnje oblikovanje. Za najboljše rezultate morajo biti lasje skoraj popolnoma suhi.

- 1) Namestite nastavek za sušilnik las **7** na napravo.
- 2) Električni vtič vtaknite v električno vtičnico.
- 3) Za svojo vrst las nastavite ustrezno stopnjo hitrosti/temperature »**1**« ali »**2**«.
- 4) Zračni tok usmerite na lase in napravo premikajte z eno roko okrog glave (glejte sliko 1). S prosto roko pojdite skozi lase in jih razdelite na pramene. To omogoča, da se spodnji predeli bolje posušijo.



Slika 1

- 5) Napravo izklopite, tako da drsno stikalo **3** potisnete nazaj na »**0**«.

### 8.2. Oblikovanje kodrov

Za oblikovanje kodrov uporabite nastavek za kodranje **8/9**.

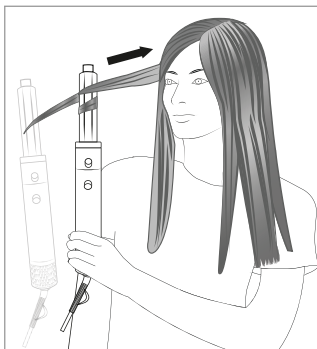
- 1) Nastavek za kodranje **8** ali **9** namestite na napravo.
- 2) Električni vtič priključite v električno vtičnico.
- 3) Za svojo vrst las nastavite ustrezno stopnjo hitrosti/temperature »**1**« ali »**2**«.

- 4) Ločite pramen las in nastavite nastavek za kodranje **8**/**9** navpično na konice. Lasje se samodejno ovijejo okoli nastavka za kodranje **8**/**9** (glejte sliko 2).



Slika 2

- 5) Nastavek za kodranje **8**/**9** držite navpično in ga počasi premikajte do lasišča, na da bi ga obračali. Povlecite ga tako, da bo pramen las nekoliko napet (glejte sliko 3).



Slika 3

- 6) Nastavek za kodranje **8**/**9** pribl. 15 sekund držite blizu lasišča, dokler lasje niso suhi.

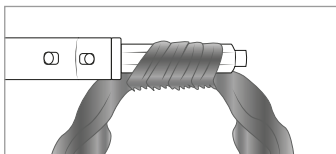
- 7) Fiksirajte koder približno 5–10 sekund s hladno stopnjo »Cool«.  
V ta namen potisnite drsno stikalo ❸ na stopnjo »C«.
- 8) Za sprostitvev kodra preprosto povlecite nastavek za kodranje ❸/❹ navzdol, tako da se koder sprosti. Kodra vam ni treba ročno odvijati z nastavka za kodranje (glejte sliko 4).



Slika 4

### ❶ Opombe

- ▶ Če želite doseči simetrične kodre, vedno uporabljajte isti nastavek za kodranje za eno stran glave in preklopite na drug nastavek za kodranje za drugo stran.
- ▶ Če želite doseči valovite kodre, ovijte pramen las okoli nastavka za kodranje in držite konice las stran od nastavka, dokler se pramen ne posuši. Nato fiksirajte koder s hladno stopnjo »Cool«.
- ▶ Za več volumna pri lasišču namestite nastavek za kodranje vodoravno (glejte sliko 5).



Slika 5

- 9) Postopek ponavljajte, dokler niso vsi prameni obdelani.
- 10) Napravo izklopite, tako da drsno stikalo **3** potisnete nazaj na »0«.

### 8.3. Oblikovanja las

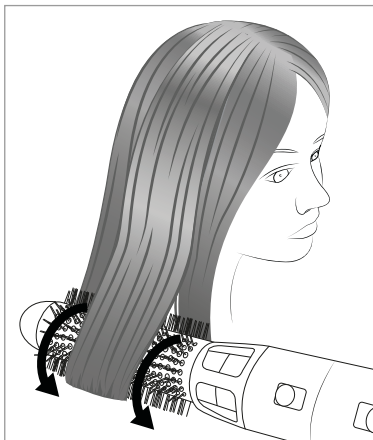
Uporabite okroglo krtačo **11**, da svojim lasem dodate več volumna. Okrogla krtača **11** je primerna tudi za srednje dolge do dolge lase.

- 1) Lase osušite z brisačo in jih razčesite. Uporablajte nastavek za sušilnik las **7**, dokler lasje niso skoraj suhi. Lase po potrebi razdelite na več predelov in ločite en pramen las.

#### **i** Opomba

- Svoje lase oblikujte z okroglo krtačo **11** šele, ko so že skoraj suhi. Pazite, da lasje nimajo vozlov. Ti lahko zlasti pri dolgih lasih povzročijo, da se lasje zataknejo v ščetine.
- 2) Na napravo namestite okroglo krtačo **11**.
  - 3) Električni vtič vtaknite v električno vtičnico.
  - 4) Za svojo vrst las nastavite ustrezno stopnjo hitrosti/temperature »1« ali »2«.
  - 5) Okroglo krtačo **11** namestite na konice las, pri tem pramene porazdelite po dolžini okrogle krtače **11** (glejte sliko 6).

- 6) Pramen ovijte okoli krtače, če želite ustvariti voluminozne kodre, ali pustite navite le konice, da dosežete večjo prožnost na spodnjem delu pramena.



Slika 6

- 7) Krtačo pridrži za nekaj sekund na navitem lasu. Trajanje učinkuje na jakost učinka oblikovanja pričeske. Pri tem je treba upoštevati dodatne dejavnike, npr. debelino navitih pramenov, strukturo las ali nastavljeno stopnjo hitrosti/temperature.

Začnite s kratkim trajanjem, ki ga po potrebi nekoliko podaljšate, dokler ne dosežete zelenega učinka oblikovanja pričeske ali dokler lasje niso popolnoma suhi.

Vendar upoštevajte, da se lahko lasje poškodujejo, če so izpostavljeni preveliki vročini.

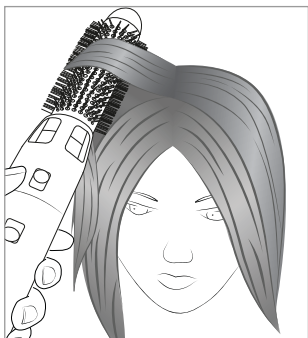
- 8) Počasi povlecite krtačo skozi lase, medtem ko ustvarjate rahlo napetost. Za sprostitev pramenov hkrati napravo previdno povlecite navzdol in tako odvijte okroglo krtačo **11** iz pramena.

## **⚠ PREVIDNO!**

- ▶ Okrogla krtača **11** lahko med uporabo postane zelo vroča. Zato prijemajte okroglo krtačo **11** samo za hladno konico **10** in držite napravo za ročaj.

## **i Opomba**

- ▶ Začnite s spodnjimi prameni las, nato pa oblikujete pramen po pramen, dokler ne dosežete želenega rezultata.
- ▶ Več polnosti na robu lasišča lahko dosežete tudi tako, da okroglo krtačo **11** nekaj sekund držite ob robu lasišča tik pod pramenom (glejte sliko 7).



Slika 7

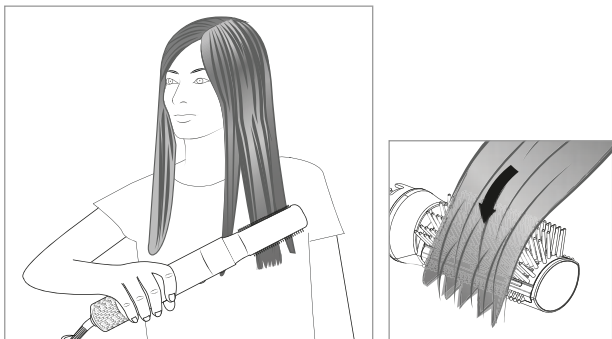
- 9) Napravo izklopite, tako da drsno stikalo **3** potisnete nazaj na »0«.

## **8.4. Glajenje las**

S polkrožno ščetko **12** lahko lase posušite in hkrati zgladite ter dosežete več volumna.

- 1) Polkrožno ščetko **12** namestite na napravo.
- 2) Električni vtič vtaknite v električno vtičnico.

- 3) Za svojo vrst las nastavite ustrezno stopnjo hitrosti/temperature »1« ali »2«.
- 4) Polkrožno ščetko 12 namestite na lasišče in jo povlecite navzdol do konic kot pri običajni krtači (glejte sliko 8).



Slika 8

### **i** Opomba

- ▶ Več volumna lahko dosežete tako, če ščetine usmerite navzven. Za več volumna zavrtite krtačo na konicah navznoter.

5) Napravo izklopite, tako da drsno stikalo 3 potisnete nazaj na »0«.

## 9. Čiščenje

### **⚠ NEVARNOST!**

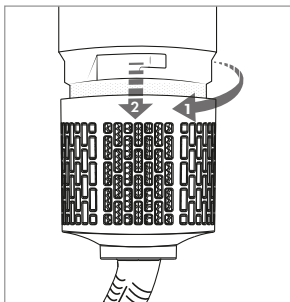
- ▶ Smrtna nevarnost zaradi električnega toka! Pred vsakim čiščenjem izvalcite električni vtič iz električne vtičnice!
- ▶ Naprave, električnega kabla ali električnega vtiča nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine!
- ▶ Pred ponovno uporabo po čiščenju mora biti naprava popolnoma suha!

## **⚠ PREVIDNO!**

- ▶ Pred čiščenjem naj se naprava ohladi. Nevarnost opeklin!






## **⚠ POZOR!**

- ▶ Ne uporabljajte ostrih ali jedkih čistilnih sredstev. Ta bi lahko neugodno učinkovala na površino in napravo nepopravljivo poškodovala.
- Glavno napravo **4** čistite izključno z rahlo navlaženo krpo. Napravo pred ponovno uporabo ali pred shranjevanjem pustite, da se v celoti posuši.
- Lase s prsti odstranite iz nastavkov **7** – **9**/**11** – **12**. Za čiščenje položite nastavke **7** – **9**/**11** – **12** v mlačno vodo. Uporabite lahko blaga čistilna sredstva, ki jih potem temeljito izperete z vodo. Nastavki **7** – **9**/**11** – **12** naj se popolnoma posušijo, preden jih znova namestite na napravo.
- Za čiščenje dovoda zraka obračajte mrežo dovoda zraka **5** v nasprotni smeri urnega kazalca in jo odvijte z ohišja naprave (glejte sliko 9). Uporabite suho krpo ali mehak čopič ali ščetko, da odstranite prah s spodnje tkanine filtra, dokler ni popolnoma očiščena vseh ostankov. Nato pritrdite mrežo dovoda zraka **5** nazaj na ohišje naprave, tako da mrežo dovoda zraka **5** obračate do konca v smeri urnega kazalca.



Slika 9

- Torbico za shranjevanje **13** po potrebi obrišite z vlažno krpo. Upoštevajte etiketo z navodili:

	Ne perite v pralnem stroju.
	Ne belite.
	Ne sušite v sušilniku.
	Ne likajte.
	Brez kemičnega čiščenja.

## 10. Odprava napak pri delovanju

Če naprava ne deluje skladno s pričakovanji, izvlecite električni vtič iz električne vtičnice in nekaj minut počakajte, da se naprava ohladi.

Naprava ima zaščito pred pregrevanjem!

Če naprava po tem ne deluje več, se obrnite na servisno službo, navedeno v poglavju **16. Pooblaščen serviser**.

## 11. Shranjevanje

### ⚠ POZOR!

- ▶ Napravo zapakirajte in prevažajte, šele ko je povsem ohlajena. Nevarnost opeklin!
- Napravo in nastavke **7** - **9**/**11** - **12** očistite, kot je opisano v poglavju **9. Čiščenje**.
- Za shranjevanje lahko napravo obesite na zanko za obešanje **6**.
- Napravo hranite na suhem mestu brez prahu.

## 12. Odstranjanje med odpadke



Prečrtan simbol smetnjaka pomeni, da se ta naprava po koncu življenjske dobe ne sme odlagati med gospodinjske odpadke.

Napravo je treba odložiti na določenih zbirnih mestih, v centrih za recikliranje ali pri podjetjih za odstranjanje

odpadkov.

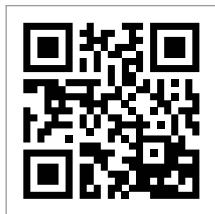
Pred vračilom naprave izbrišite vse osebne podatke.

Embalaza je iz okolju prijaznih materialov in jo lahko oddate na lokalnih zbirališčih reciklažnih odpadkov.

Embalazo zavržite na okolju prijazen način.

## 13. Naročanje nadomestnih delov

Nadomestne dele za ta izdelek lahko udobno naročite v spletu na [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



Preberite kodo QR s svojim pametnim telefonom/tabličnim računalnikom.

S to kodo QR pridete neposredno na naše spletno mesto, kjer si lahko ogledate in naročite razpoložljive nadomestne dele.

### **i** Opomba

- ▶ Če bi imeli težave z naročanjem na spletu, se lahko po telefonu ali e-pošti obrnete na naš servisni center.
- ▶ Pri naročilu vedno navedite številko artikla (IAN) 513803\_2507.
- ▶ Upoštevajte, da spletno naročilo nadomestnih delov ni mogoče v vseh državah dostave.

## 14. Tehnični podatki

Napetost	220–240 V~, 50–60 Hz
Moč	1000–1200 W
Vhodna moč v stanju izklopa	0,06 W
Razred zaščite	II/□

## 15. Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## 16. Pooblaščenih serviser

**SI** Servis Slovenija

Tel.: 080 080 917

E-Mail: [kompernass@idl.si](mailto:kompernass@idl.si)

IAN 513803\_2507

## 17. Garancijski list

1. S tem garancijskim listom KOMPERNASS HANDELS GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnitvi spodaj navedenih pogojev odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga.  
Datum izročitve blaga je razviden iz računa.

4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter navora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

## **Prodajalec**

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

# Obsah

<b>1. Úvod</b>	<b>76</b>
<b>2. Použití v souladu s určením</b>	<b>76</b>
<b>3. Rozsah dodávky</b>	<b>76</b>
<b>4. Použitá výstražná upozornění a symboly</b>	<b>76</b>
<b>5. Bezpečnostní pokyny</b>	<b>78</b>
<b>6. Popis přístroje</b>	<b>82</b>
<b>7. Uvedení přístroje do provozu</b>	<b>82</b>
7.1. Nasazení/sejmutí nástavce . . . . .	83
7.2. Výběr nástavce . . . . .	83
7.3. Zapnutí a vypnutí, nastavení stupně rychlosti/teploty . . . . .	85
7.4. Funkce ionizace . . . . .	85
<b>8. Použití přístroje</b>	<b>86</b>
8.1. Příprava na styling . . . . .	86
8.2. Úprava loken . . . . .	86
8.3. Úprava vlasů . . . . .	89
8.4. Vyhlazení vlasů . . . . .	91
<b>9. Čištění</b>	<b>92</b>
<b>10. Odstranění chybných funkcí</b>	<b>94</b>
<b>11. Skladování</b>	<b>94</b>
<b>12. Likvidace</b>	<b>95</b>
<b>13. Objednávání náhradních dílů</b>	<b>95</b>
<b>14. Technické údaje</b>	<b>96</b>
<b>15. Záruka společnosti Kompennass Handels GmbH</b>	<b>96</b>
15.1. Servis . . . . .	98
15.2. Dovozece . . . . .	98

# 1. Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Součástí tohoto výrobku je návod k obsluze. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Návod k obsluze vždy uchovávejte jako referenční příručku v blízkosti výrobku. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i veškeré podklady.

## 2. Použití v souladu s určením

Přístroj je určen k vysoušení a úpravě lidských vlasů. V žádném případě jej nepoužívejte na paruky a přičesky ze syntetického materiálu ani u zvířat. Tento přístroj je určen výhradně k použití v domácnostech pro soukromé účely. Přístroj nepoužívejte pro komerční nebo průmyslové účely.

## 3. Rozsah dodávky

Rozsah dodávky se skládá z následujících součástí:

- Airstyler s 5 nástavci
- vak pro uložení
- návod k obsluze




## 4. Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze, na obalu a na přístroji (pokud je to možné) jsou použita následující výstražná upozornění a symboly:



**NEBEZPEČÍ!** Výstražné upozornění s tímto symbolem a signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, má za následek vážné poranění nebo smrt.

	<p><b>VÝSTRAHA!</b> Výstražné upozornění s tímto symbolem a signálním slovem „VÝSTRAHA“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek vážné poranění nebo smrt.</p>
	<p><b>OPATRŇĚ!</b> Výstražné upozornění s tímto symbolem a signálním slovem „OPATRŇĚ“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek lehké nebo střední poranění.</p>
	<p><b>POZOR!</b> Výstražné upozornění s tímto symbolem a signálním slovem „POZOR“ označuje případnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek hmotnou škodu.</p>
	<p><b>Upozornění:</b> V upozornění jsou uvedeny další informace, které usnadňují používání přístroje.</p>
	<p>Přečtěte si návod.</p>
	<p>Střídavý proud / střídavé napětí.</p>
	<p>Třída ochrany II: Ochrana dvojitou nebo zesílenou izolací mezi částmi pod napětím a částmi s možným dotykem.</p>
	<p>Přístroj nepoužívejte ve vaně, sprše, umyvadle ani jiných nádobách naplněných vodou.</p>
	<p>Elektrický přístroj nevyhazujte do domovního odpadu!</p>
	<p>Obal poté odevzdejte k ekologické likvidaci.</p>

	<p>Obal z recyklovatelných materiálů. Při třídění odpadu dodržujte označení obalových materiálů: Jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.</p>
	<p>Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.</p>
	<p>Tento výrobek splňuje požadavky platných národních směrnic Srbské republiky.</p>

## 5. Bezpečnostní pokyny

### **NEBEZPEČÍ!**

#### **ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

- Přístroj zapojte pouze do síťové zásuvky instalované v souladu s předpisy, s napětím odpovídajícím jmenovitému napětí uvedenému na typovém štítku.
- Přístroj se v žádném případě nesmí namáčet do kapaliny a nedovolte, aby se do pláště přístroje dostaly jakékoliv kapaliny. Přístroj nevystavujte vlhkosti ani jej nepoužívejte venku. Pokud přesto do pláště přístroje vnikne kapalina, vytáhněte ihned zástrčku přístroje ze síťové zásuvky a nechte přístroj opravit kvalifikovaným odborným personálem.

- V případě provozních poruch a před čištěním přístroje vytahujte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Pokud zástrčku vytahujete ze zásuvky, netahejte za kabel.
- Pokud se napájecí kabel tohoto přístroje poškodí, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se tak zabránilo nebezpečím.
- Síťový přípojný kabel nepřehýbejte ani nestlačujte a pokládejte jej tak, aby na něj nikdo nemohl stoupnout ani o něj klopýtnout.
- Nesmíte používat prodlužovací kabely.
- Přístroje, síťového kabelu ani zástrčky se nikdy nedotýkejte vlhkýma rukama.
- Plášť přístroje nesmíte otvírat ani opravovat. V takovém případě není zaručena bezpečnost a zaniká záruka. Vadný přístroj nechte opravit pouze autorizovaným odborným personálem.
- Tento přístroj se v žádném případě nesmí používat v blízkosti vany, sprch, umyvadel nebo jiných nádrží, obsahujících vodu.
- Pokud se přístroj používá v koupelně, musí se po použití vytáhnout zástrčka ze zástrčky, protože blízkost vody představuje jisté nebezpečí, i když je přístroj vypnutý. Jako dodatečná

ochrana se doporučuje instalace proudového chrániče (FI/RCD) se jmenovitým reziduálním proudem maximálně 30 mA v obvodu proudu koupelny. Požádejte o radu svého instalatéra.

## **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

- Děti starší než 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí mohou tento přístroj používat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly nebezpečí, které z používání přístroje vyplývá.
- Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- Čištění a užitelskou údržbu nesmí provádět děti, ledaže jsou pod dohledem.
- Nenechávejte přístroj bez dozoru, když je zapojen do napájecího napětí.
- Přístroj nikdy nepokládejte do blízkosti zdrojů tepla a připojovací kabel chraňte před poškozením.
- Pokud přístroj spadne nebo je poškozený, nesmíte jej již uvádět do provozu. Přístroj nechte přezkoušet a případně opravit kvalifikovaným odborným personálem.

## **⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!**

- Nebezpečí popálení! Uchovávejte přístroj mimo dosah malých dětí, zejména během používání nebo ochlazení.
- Povrch kulatých kartáčů se může během provozu velmi zahřívát. Proto je uchopujte pouze za plastové konce a držte přístroj za rukojeť.
- Přístroj používejte pouze s nasazenými nástavci. Topné spirály v upínači nástavce se velmi zahřívají.
- Před rozebráním nebo uskladněním nechte přístroj vychladnout. Aby se přístroj ochladil, položte jej vždy se stojanem, pokud je k dispozici, na žáruvzdornou, stabilní rovnou plochu a odpojte síťovou zástrčku od zásuvky.

## **⚠ POZOR! HMOTNÉ ŠKODY!**

- Používejte pouze příslušenství, které je součástí dodávky nebo které doporučuje výrobce.
- Do otvorů přístroje nikdy nevkládejte žádné předměty, např. vlásenky a vlasové sponky.

## 6. Popis přístroje

(Zobrazení viz výklopná strana)

Obrázek A:

- 1 upínač nástavce
- 2 odblokovací tlačítko pro nástavce
- 3 posuvný přepínač ON/OFF, nastavení rychlosti a teploty (0 - C - 1 - 2)
- 4 hlavní jednotka
- 5 mřížka přívodu vzduchu
- 6 závěsné očko

Obrázky B-C:

- 7 nástavec vysoušeče vlasů
- 8 nástavec na lokny, pravý
- 9 nástavec na lokny, levý
- 10 studený hrot
- 11 kulatý kartáč
- 12 půlkulatý kartáč
- 13 vak pro uložení

## 7. Uvedení přístroje do provozu

### VÝSTRAHA!

- Obalový materiál se nesmí používat jako hračka pro děti. Hrozí nebezpečí udušení.

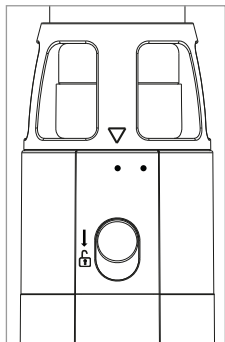
- 1) Přístroj a návod k obsluze vyjměte z balení.
- 2) Odstraňte veškerý obalový materiál.
- 3) Hlavní jednotku **4** před použitím vyčistěte, jak je popsáno v kapitole **9. Čištění**.
- 4) Před uvedením přístroje do provozu se ujistěte, že máte ruce zcela osušené.


## 7.1. Nasazení/sejmutí nástavce

### ⚠ OPATRNĚ!

- ▶ Nástavce se během provozu zahřívají. Před nasazením/sejmutím počkejte, až vychladnou.

- 1) Nasadte požadovaný nástavec **7**–**9**/**11**–**12** do upínače nástavce **1** tak, aby trojúhelníková značka ▽ ukazovala na pravý bod na hlavní jednotce **4**.

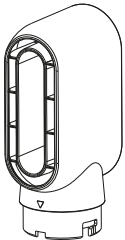
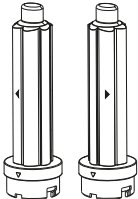

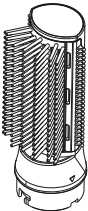


- 2) Otočte nástavec ve směru chodu hodinových ručiček tak, aby značka ▽ na nástavci ukazovala na levý bod na hlavní jednotce **4**. Uzávěr slyšitelně zaskočí a nástavec **7**–**9**/**11**–**12** je namontovaný.
- 3) Pro sejmutí posuňte odblokovací tlačítko **2** ve směru šipky na symbol  a otočte nástavec **7**–**9**/**11**–**12** proti směru hodinových ručiček, aby se uvolnil z upínače nástavce **1**.

## 7.2. Výběr nástavce

Vlasy můžete vysoušet a upravovat pomocí nástavců **7**–**9**/**11**–**12**. Předtím si vlasy umyjte a ošetřete jako obvykle.

Vhodný stylingový přípravek může podpořit trvanlivost účesu. Pokud vlasy vystavujete vysokému teplu, vyberte si produkt, který obsahuje také ochranu proti teplu. Styling můžete dokončit pomocí chladného stupně „Cool“, abyste účes zafixovali. V případě potřeby použijte navíc lak na vlasy.

Nástavec	Funkce
	<p>Nástavec vysoušeče vlasů <b>7</b> vysuší vlasy a připraví je na případný další styling.</p>
	<p>Nástavec na lokny <b>8/9</b> slouží k tvarování loken buď dovnitř, nebo ven. Šipka na nástavci ukazuje směr navíjení vlasů.</p>
	<p>Kulatý kartáč <b>11</b> dodá vlasům lepší tvar a vzpruhu.</p>
	<p>Půlkulatý kartáč <b>12</b> je vhodný pro česání, vyhlazování, rozčesávání a současně fénování vlasů. Ideální pro dodání většího objemu vlasům.</p>

## 7.3. Zapnutí a vypnutí, nastavení stupně rychlosti/teploty

- 1) Zasuňte síťovou zástrčku do síťové zásuvky.
- 2) Přístroj zapněte posunutím posuvného přepínače **3** do jiné polohy než „0“. Vybírejte mezi třemi stupni:
  - „C“ Šetrný kombinovaný stupeň rychlosti/teploty „Cool“ (funkce Cool Shot):  
Chladný stupeň, zvláště vhodný např. pro konečnou fixaci po stylingu.
  - „1“ Nízký kombinovaný stupeň rychlosti/teploty:  
zvláště vhodný pro citlivé nebo jemné vlasy.
  - „2“ Vysoký kombinovaný stupeň rychlosti/teploty:  
Zvláště vhodný pro normální nebo husté vlasy.
- 3) Posuňte posuvný přepínač **3** na požadovaný stupeň. Při dosažení nového stupně citelně zaskočí. Přístroj začne nahřívat a z nástavce **7** - **9**/**11** - **12** proudí vzduch.
- 4) Přístroj vypněte posunutím posuvného přepínače **3** zpět na „0“. Posuvný přepínač **3** citelně zaskočí.
- 5) Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- 6) Před rozebráním nebo uskladněním nechte přístroj vychladnout. Dbejte přitom na to, aby byl přístroj vždy postaven se stojanem, pokud je k dispozici, na tepelně odolnou, stabilní a rovnou plochu.

## 7.4. Funkce ionizace

Přístroj je vybaven ionizační funkcí:

Sušením vlasů pomocí normálního vysoušeče vlasů se vlasy staticky nabijí a začnou „létat“.

Ionizační funkcí se zajistí, že se neutralizuje a odstraní statický náboj vlasů. Vlasy jsou měkké, pružné, lesklé a lépe se rozčesávají.

## 8. Použití přístroje

### 8.1. Příprava na styling

Použijte nástavec vysoušeče vlasů **7**, abyste vlasy předem vysušili a připravili je tak na další úpravu. Pro dosažení nejlepších výsledků by vlasy měly být téměř zcela suché.

- 1) Namontujte nástavec vysoušeče vlasů **7** na přístroj.
- 2) Zasuňte síťovou zástrčku do síťové zásuvky.
- 3) Nastavte stupeň rychlosti/teploty „1“ nebo „2“ vhodný pro váš typ vlasů.
- 4) Zaměřte proud vzduchu na vlasy a pohybujte přístrojem jednou rukou kolem hlavy (viz obr. 1). Volnou rukou projed'te vlasy a rozdělte je do pramínků. Umožníte tak lepší vysušení spodních partií.



Obr. 1

- 5) Přístroj vypněte posunutím posuvného přepínače **3** zpět na „0“.

### 8.2. Úprava loken

K úpravě loken použijte nástavec na lokny **8/9**.

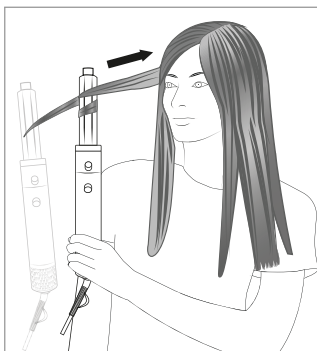
- 1) Namontujte nástavec na lokny **8** nebo **9** na přístroj.
- 2) Zástrčku zasuňte do síťové zásuvky.

- 3) Nastavte stupeň rychlosti/teploty „1“ nebo „2“ vhodný pro váš typ vlasů.
- 4) Oddělte pramen vlasů a nástavec na lokny ⑧/⑨ přiložte svisle ke konečkům vlasů. Vlasy se automaticky omotají kolem nástavce na lokny ⑧/⑨ (viz obr. 2).



Obr. 2

- 5) Držte nástavec na lokny ⑧/⑨ svisle a pomalu jím pohybujte ke kořínkům, aniž byste jej otáčeli. Přitáhněte jej tak, aby pramen vlasů byl mírně napnutý (viz obr. 3).



Obr. 3

- 6) Držte nástavec na lokny **8/9** cca 15 sekund blízko kořínkům, dokud vlasy nebudou suché.
- 7) Zafixujte loknu cca 5–10 sekund pomocí chladného stupně „Cool“. K tomu posuňte posuvný přepínač **3** na stupeň „C“.
- 8) chcete-li loknu uvolnit, jednoduše stáhněte nástavec na lokny **8/9** směrem dolů, aby se lokna uvolnila. Loknu nemusíte ručně odmotávat z nástavce na lokny (viz obr. 4).

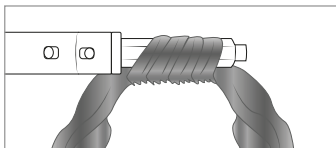


Obr. 4

### **i** Upozornění

- ▶ Chcete-li dosáhnout symetrických loken, použijte vždy stejný nástavec na lokny pro jednu stranu hlavy a pro druhou stranu přejděte na druhý nástavec na lokny.
- ▶ Pokud chcete dosáhnout vlnitých loken, omotejte pramen vlasů kolem nástavce na lokny a držte konce vlasů od nástavce, dokud pramen nebude suchý. Loknu poté zafixujte chladným stupněm „Cool“.

- Pro větší objem u kořínků vlasů nasadíte nástavec na lokny vodorovně (viz obr. 5).



Obr. 5

- 9) Postup opakujte, dokud nebudou upraveny všechny prameny.
- 10) Příklad vypněte posunutím posuvného přepínače ❸ zpět na „0“.

### 8.3. Úprava vlasů

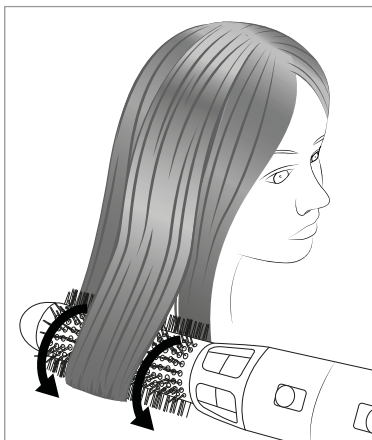
Pro větší objem vlasů použijte kulatý kartáč ❶. Kulatý kartáč ❶ je vhodný také pro středně dlouhé až dlouhé vlasy.

- 1) Osušte vlasy ručníkem a pročešte je kartáčem. Použijte nástavec vysoušeče vlasů ❷, dokud vlasy nebudou téměř suché. V případě potřeby rozdělte vlasy na několik částí a oddělte jednotlivý pramínek vlasů.

#### ❶ Upozornění

- Vlasy upravujte kulatým kartáčem ❶, až když jsou téměř suché. Dbejte na to, aby neobsahovaly žádné uzlíky. Ty mohou způsobit zachycení zejména delších vlasů ve štětinách.
- 2) Namontujte kulatý kartáč ❶ na přístroj.
  - 3) Zasuňte síťovou zástrčku do síťové zásuvky.
  - 4) Nastavte stupeň rychlosti/teploty „1“ nebo „2“ vhodný pro váš typ vlasů.
  - 5) Začněte kulatým kartáčem ❶ u konečků vlasů a rozprostřete pramen po celé délce kulatého kartáče ❶ (viz obr. 6).

- 6) Pokud chcete vytvořit objemné lokny, omotejte pramen kolem kartáče, nebo nechte omotané pouze konečky, abyste dosáhli většího pohybu na spodním konci pramene.



Obr. 6

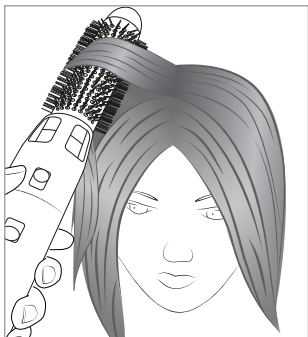
- 7) Podržte kartáč v namotaných vlasech několik sekund. Doba trvání ovlivňuje sílu stylingového efektu. Je třeba dbát na další faktory, jako je tloušťka namotaného pramínku, struktura vlasů nebo nastavený stupeň rychlosti/teploty. Začněte s krátkou dobou trvání, kterou můžete v případě potřeby mírně prodloužit, dokud nedosáhnete požadovaného stylingového efektu nebo dokud nebudou vlasy zcela suché. Mějte však na paměti, že vlasy se příliš dlouhým vystavením vysoké teplotě mohou poškodit.
- 8) Kartáč pomalu protahujte vlasy a přitom vytvářejte mírné napětí. K uvolnění pramenu současně jemně zatáhněte za přístroj směrem dolů, abyste uvolnili kulatý kartáč **11** z pramenu.

## **⚠ OPATRNĚ!**

- ▶ Kulatý kartáč **11** se může během provozu velmi zahřívát. Kulatý kartáč **11** proto držte pouze za studený hrot **10** a přístroj držte za rukojeť.

## **i Upozornění**

- ▶ Začněte spodními pramínky vlasů a poté upravujte pramínek po pramínku, dokud nedosáhnete požadovaného výsledku.
- ▶ Větší plnosti u kořínek vlasů dosáhnete také tím, že kulatý kartáč **11** podržíte několik sekund pod pramenem u kořínek vlasů (viz obr. 7).



Obr. 7

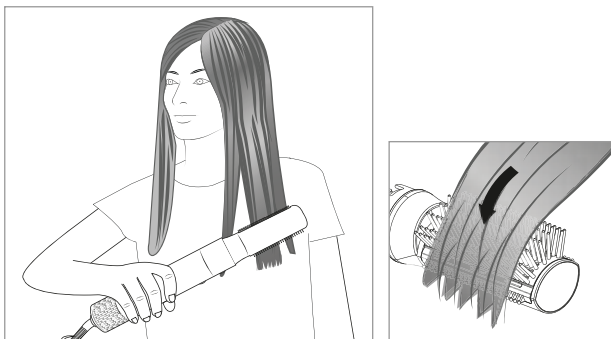
- 9) Přístroj vypněte posunutím posuvného přepínače **3** zpět na „0“.

## **8.4. Vyhlazení vlasů**

Půlkulatým kartáčem **12** můžete vlasy vysušit a zároveň vyžehlit a dodat jim tvar.

- 1) Půlkulatý kartáč **12** namontujte na přístroj.
- 2) Zasuňte síťovou zástrčku do síťové zásuvky.
- 3) Nastavte stupeň rychlosti/teploty „1“ nebo „2“ vhodný pro váš typ vlasů.

- 4) Půlkulatý kartáč 12 umístěte ke kořínkům a tahejte dolů až ke konečkům vlasů jako u běžného kartáče (viz obr. 8).



Obr. 8

### **i** **Upozornění**

- ▶ Většího objemu docílíte, když štětiny nasměrujete směrem ven. Pro lepší tvar otočte kartáč na špičkách dovnitř.
- 5) Příklad vypněte posunutím posuvného přepínače 3 zpět na „0“.

## **9. Čištění**

### **⚠ NEBEZPEČÍ!**

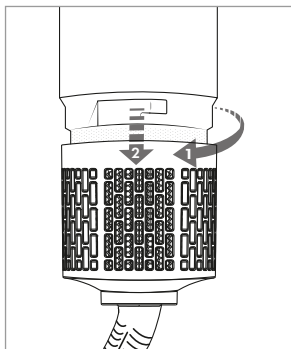
- ▶ Ohrožení života elektrickým proudem! Před každým čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky!
- ▶ Příklad, síťový kabel ani síťovou zástrčku nikdy neponořujte do vody či jiných kapalin!
- ▶ Než přístroj po čištění znovu začnete používat, musí být zcela vyschlý!

### **⚠ OPATRŇE!**

- ▶ Před čištěním nechte přístroj vychladnout. Nebezpečí popálení!






## ! POZOR!

- ▶ Nepoužívejte abrazivní ani leptavé čisticí prostředky. Mohly by narušit povrch přístroje a způsobit jeho nenávratné poškození.
- Hlavní jednotka ④ čistěte výhradně lehce navlženým hadříkem. Před opětovným použitím nebo uložením nechte přístroj zcela uschnout.
- Prsty odstraňte vlasy z nástavců ⑦-⑨/⑪-⑫. K čištění vložte nástavce ⑦-⑨/⑪-⑫ do vlažné vody. Můžete použít mírný mycí prostředek a poté důkladně opláchněte vodou. Před opětovným nasazením na přístroj nechejte nástavce ⑦-⑨/⑪-⑫ zcela vysušit.
- Chcete-li vyčistit přívod vzduchu, otočte mřížku přívodu vzduchu ⑤ proti směru hodinových ručiček a uvolněte ji z krytu přístroje (viz obr. 9). Pomocí suchého hadříku nebo měkkého štětečku nebo kartáče odstraňte prach z filtrační tkaniny vespod, dokud nebude zcela zbavena všech nečistot. Poté znovu připevněte mřížku přívodu vzduchu ⑤ ke krytu přístroje otočením mřížky přívodu vzduchu ⑤ ve směru hodinových ručiček až na doraz.



Obr. 9

- Případně otřete vak pro uložení **13** vlhkým hadříkem. Dodržujte štítek s informacemi pro péči:

	Neprat v pračce.
	Nebělit.
	Nesušit v sušičce.
	Nežehlit.
	Nečistit chemicky.

## 10. Odstranění chybných funkcí

Pokud přístroj nebude fungovat tak, jak jste očekávali, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj několik minut vychladnout. Přístroj je vybaven ochranou před přehřátím!

Pokud by přístroj nefungoval ani poté, obraťte se na servisní provozovnu uvedenou níže v kapitole **15.1. Servis**.

## 11. Skladování

### ! POZOR!

- ▶ Přístroj zabalte a přepravte, až když je zcela ochlazen. Nebezpečí popálení!
- Přístroj a nástavce **7**–**9**/**11**–**12** vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole **9. Čištění**.
- Přístroj můžete uložit zavěšením za závěsné očko **6**.
- Přístroj uložte na bezprašném a suchém místě.

## 12. Likvidace



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice znamená, že tento přístroj nesmí být po skončení životnosti likvidován společně s domovním odpadem. Přístroj musí být odevzdán v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Před vrácením přístroje vymažte všechny osobní údaje.

Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných dvorech.

Obal zlikvidujte ekologicky.

## 13. Objednávání náhradních dílů

Náhradní díly k tomuto výrobku si můžete dodatečně objednat vždy pohodlně na internetu na adrese [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).




Naskenujte QR kód pomocí smartphone telefonu/tabletu.

Pomocí tohoto kódu QR se dostanete přímo na naši webovou stránku a můžete si prohlédnout a objednat dostupné náhradní díly.

### **i** Upozornění

- ▶ Máte-li problémy s online objednávkou, můžete se telefonicky nebo e-mailem obrátit na naše servisní středisko.
- ▶ Při objednávání vždy uveďte číslo výrobku (IAN) 513803\_2507.
- ▶ Vezměte prosím na vědomí, že ne pro všechny země dodání je možné objednat náhradní díly online.

## 14. Technické údaje

Napětí	220-240 V ~, 50-60 Hz
Příkon	1000-1200 W
Příkon ve vypnutém stavu	0,06 W
Třída ochrany	II / 

## 15. Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,  
na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

### Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

### Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

## Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

## Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 513803\_2507 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 513803\_2507 otevřít svůj návod k obsluze.

## 15.1. Servis

### **CZ** Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: [kompernass@lidl.cz](mailto:kompernass@lidl.cz)

IAN 513803\_2507

## 15.2. Dovoze

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij · Stav informáci:  
08/2025 · Ident.-No.: CBAS1000A1-032025-1

---

IAN 513803\_2507